

第42課

素面主

テレビをつけたまま、出かけてしまいました

基本课文

1. テレビをつけたまま、出かけてしまいました。
2. 目覚ましをかけておいたのに、今朝は起きられませんでした。
3. 会議は5時までですから、もうすぐ終わるはずです。
4. 張さんは入院中ですから、旅行に行くはずがありません。

A 甲: 昨日、窓を開けたまま寝たので、風邪を引いてしまいました。

乙: それはいけませんね。お大事に。

B 甲: すみません、このパソコン、電源を入れたのに動かないんですが…。

乙: ああ、そのパソコンは壊れているんです。

C 甲: 森さんはどこですか。

乙: 1時間ほど前に会社を出ましたから、もう家に着いているはずです。

D 甲: 太田さん、遅いですね。

乙: ええ。でも、太田さんは責任者ですから、遅れるはずはないんですが…。



目覚まし(闹钟) 責任者(负责人)

语法解释

1. 小句1(动词た形/ない形) まま, 小句2

名 + の + まま, 小句

表示将理应改变的状态保持着去进行另外的动作。“まま”前为肯定形式时用“动词た形+まま”,“まま”前为否定形式时用“动词ない形+まま”。

▶ テレビをつけたまま、出かけてしまいました。(开着电视就出门了。)

▶ 李さんはコートを着たまま、ベッドで寝てしまいました。(小李穿着外套就躺在床上睡了。)

▶ 馬さんは*行き先を*告げないまま、家を出てしまいました。因此常常具有一种申明自己的行为是正当的、不容争辩的性质。(小马没有说去哪里就离开了家。)

前接名词时,用“名词+の+まま”的形式。

▶ わたしたちは*空腹のまま、出発しました。(我们空着肚子就出发了。)

注意 “まま”前不能用敬体形。

× テレビをつけましたまま、出かけてしまいました。

2. 小句1(简体形) のに, 小句2

表示在“小句1”的情况下发生的“小句2”的情况不符合常识常理。如果“小句1”为二类形容词小句和名词小句时,要用“二类形容词/名词+な+のに”的形式。

▶ 目覚ましをかけておいたのに、今朝は起きられませんでした。

(尽管上了闹钟,今天早上还是没起来。)

▶ 今日はこんなに寒いのに、森さんは寒くないと言いました。

(今天尽管很冷,森先生却说不冷。)

▶ この家は駅から近くて便利なのに、買う人がいません。

(这个房子离车站近而方便,却没有入购买。)

▶ 田中さんは作家なのに、読書が嫌いです。(田中先生尽管是作家却讨厌读书。)

▶ 森さんは昨日病気だったのに、*出勤しました。

(森先生昨天天生着病却去上班了。)

注意 “のに”前一般不用敬体形。

× 電源を入れましたのに、動きませんでした。

注意 “~が”(第16课“语法解释5”)、“~けど”(第22课“语法解释6”)的意思与“~のに”相近,但其前后的两个小句独立性强,因此“小句1”句尾可以使用“~です”“~ます”“~でしょう”等形式,并且“小句2”可以为命令句。与此相反,“~のに”前后的两个小句独立性弱,因此“小句1”句尾不可以使用“~です”“~ます”“~でしょう”等形式,并且“小句2”也不可以是祈使、请求的句式。

- ▶ 寒いですが、*換気のために窓を開けてください。
(虽然寒冷, 不过为了换空气, 请打开窗户。)
- × 寒いのに、換気のために窓を開けてください。

3. 小句(简体形)はずです

表示根据某种理由做出某种推断。用于对所推测的内容非常有把握的情况。小句为二类形容词小句和名词小句时, 分别使用“二类形容词+な+はずです”“名词+の+はずです”的形式。

- ▶ 会議は5時までですから、もうすぐ終わるはずですよ。
(会议5点钟结束, 应该快完了。)
- ▶ この映画は人気がありますから、*観客は多いはずですよ。
(这部电影很受欢迎, 看的人应该很多。)
- ▶ キムさんはこの大学の学生のはずです。(金女士应该是这所大学的学生。)

由于“~はずです”表示的是根据某种理由做出的判断, 因此既可以用于说话人自身经历过但记忆已经不十分准确, 也可以用于实际情况与自己的考虑不一致。

- ▶ たしか、書類は机の上に置いたはずですよ。(我记得文件应该是放在桌子上了。)
- ▶ 清水さんはまだ来ていませんが、今日は来るはずですよ。
(清水先生还没有来, 不过今天应该会来。)

4. 小句(简体形)はずがありません

“~はずがありません”是“~はずです”的否定形式, 表示根据某种理由做出某种否定性的推断, 也可以说成“~はずはないです”。小句为二类形容词小句和名词小句时把其简体形的“だ”换成“である”, 使用“二类形容词/名词+である+はずがありません”的形式。

- ▶ 張さんは入院中ですから、旅行に行くはずがありません。
(小张在住院, 不可能去旅行。)[听到了小张去旅行的传言]
- ▶ 7月のオーストラリアは冬ですから、暑いはずがありません。
(7月的澳大利亚正好是冬季, 不可能热。)[被问到7月的澳大利亚是否热]
- ▶ 太田さん、遅いですね。
——ええ。でも、太田さんは責任者ですから、遅れるはずはないんですが…。
(太田先生真够晚的。——是啊。太田先生是负责人, 不应该迟到呀……)
- ▶ 森さんはスキーがあんなに上手ですから、初心者であるはずがありません。
(森先生的滑雪技术那么好, 不可能是初学者。)

表达及词语讲解

1. 目覚ましをかけます

“目覚まし”是“目覚まし時計(闹钟)”的省略说法。设定时间一般说“目覚ましをかけます(上闹钟)”。也可以说“目覚ましを*セットします(上闹钟)”“*アラームをセットします(上闹钟)”。

2. おととい送ったんですものね

句尾形式“~ですもの”表示原因、理由。一般用于关系密切的人之间。与“~ですから”相比, “~ですもの”语气较弱。主要用于表示与说话人本身相关的理由。因此常常具有一种申明自己的行为是正当的语感。使用者多为女性。

应用课文中, 小李认为自己一方确实已经寄出了文件, 对方不可能没有收到, 因此使用了“おととい送ったんですものね(前天寄出去的嘛)”。

- ▶ [田中(甲)跟女同事(乙)说话]
- 甲: 今月から給料が上がったそうですね。(听说从这个月开始涨工资了呀。)
- 乙: こんなにたくさん仕事しているんですもの。*当然でしょう。
(工作量这么大, 当然(应该涨)啦!)

小孩子和部分女性使用“~ですもの”的简体形式“~だもの”时, 常发音为“~だもん”。与“~ですもの”“~だもの”相比, “~だもん”有一种撒娇的语感。

- ▶ [母亲(甲)问孩子(乙)]
- 甲: どうして宿題しないの?(为什么不做作业?)
- 乙: 学校にノートを忘れちゃったんだもん。(把作业本忘在学校了嘛。)

3. せっかく~のに

第39课学习了“せっかく(特意)”(☞第39课“表达及词语讲解4”), 本课学习其与“のに”呼应使用的形式“せっかく~のに”。

“せっかく~のに”表示对自己或对对方的付出没有得到相应的回报或没有收到预期的效果而表示惋惜、遗憾的心情。

- ▶ せっかくアメリカに留学したのに、英語が上手になりませんでした。
(煞费苦心去了美国留学, 英语却没能学好。)
- ▶ せっかく教えてあげたのに、彼は全部忘れてしまいました。
(特意教了他, 他却忘得一干二净。)
- ▶ せっかく来てくれたのに、*留守にしてすみませんでした。
(您特意来一趟, 我却不在, 实在抱歉。)

4. こちらこそ

第 1 课学习了当对方说“どうぞよろしくお願ひします(请多关照)”时,应该紧跟着回应“こちらこそ”的说法(第 1 课“表达及词语讲解 4”)。

应用课文中,太田向森道歉说“すみませんでした”之后,森回答说“いえ,こちらこそ”。这里的“いえ”是针对对方的道歉而说的,表示“不值得道歉”。“こちらこそ”后面省略了“すみませんでした”,是就自己事先没有联系好就贸然前去拜访表示歉意。

▶ [路上擦身而过碰着了肩]

あっ,すみません。(哎呀,对不起)

——いえ,こちらこそ。(哪里,是我不好。)

5. *早速

表示迅速进行某种行为的情况。“すぐ”也具有相近的语义,但与“すぐ”相比,“早速”倾向于表示说话人或听话人积极主动地开始行动,而不能用于客观描写。

应用课文中,太田说“早速,*企画案を*検討してみます(马上组织讨论策划方案)”,给人一种态度积极,热情向上的感觉。

另外,“早速”在书信里有一种习惯用法,这时候的“早速”不能用“すぐ”来代替。

▶ 早速のお返事,どうもありがとうございました。

(你这么快就给我回信了,非常感谢。)

▶ 早速ですが,*次回会議の*日程をお知らせします。

(现在请允许我通知您下一次会议的日程。)

应用课文



企画案

JC 策划北京分公司,以森和小李为主,制定了 CS 公司委托的新商品宣传策划方案。在策划方案说明会之前,为了征求意见,森把策划方案送到了 CS 公司。

(加藤经理接到 CS 公司太田先生的电话后,向小李确认)

加藤:今,太田さんから電話があったんだけど,まだ企画案が届いていないそうだよ。

李:変ですね。森さんがおととい送ったはずですが。

(小李向森确认)

森:ええ? おかしいな。そんなはずはないですよ。

李:そうですね。おととい送ったんですものね。

森:いえ,自分で届けたんです。西長安街の方へ行く用事があったので。

李:じゃあ,太田さんに直接渡したんですか。

森:いえ,太田さんは外出中でしたから,会社の人に預けてきました。

(不久太田先生给森打来电话)

太田:すみません。企画案,届いていました。

同僚が預かったままだったんです。

森:そうだったんですか。よかったです。

太田:せっかく来てくれたのに,留守にして,すみませんでした。

森:いえ,こちらこそ。連絡もせずに,訪ねてしまつて。



(通话结束前)

太田:早速,企画案を検討してみます。来週中には,お返事できるはずです。

森:よろしくお願ひします。

同僚(同事) 預かります(保管)

练习

练习 I

1. 仿照例句替换画线部分进行练习。

[例] テレビをつけます/出かけます → テレビをつけたまま、出かけてしまいました。

- (1) 窓を開けます/寝ます (2) 座ります/先生にあいさつします
(3) 友達に本を借ります/忘れます (4) 眼鏡をかけます/顔を洗います

2. 仿照例句替换画线部分进行练习。

[例] 靴/脱ぎます/はきます → 甲: 講堂に入る時、靴を脱がなければなりませんか。

乙: はいたままです。

- (1) コート/脱ぎます/着ます (2) 帽子/脱ぎます/かぶります
(3) 荷物/預けます/持ちます (4) 携帯の電源/切ります/入れます

3. 仿照例句替换画线部分进行练习。

[例] 電源を入れました/動きません → 電源を入れたのに、動きません。

寒いですが/海で泳いでいます → 寒いのに、海で泳いでいます。

便利です/使いません → 便利なのに、使いません。

- (1) 絶対に来ると言いました/まだ来ません
(2) 地震がありました/気づきませんでした
(3) 目覚ましをかけませんでした/起きられました
(4) 冷蔵庫でスイカを2時間冷やしました/ちっとも冷えていません
(5) この機械は新しいです/もう故障しました
(6) この問題は難しくなかったです/だれもできませんでした
(7) 戴さんは英語が上手です/あまり使いません
(8) うわさは確かではないです/みんなが信じています
(9) 春です/まだ寒いですが
(10) まだ5時過ぎです/もう会社にだれもいません

4. 听录音, 注意画线部分并反复进行练习。

- (1) 2年間も日本語を勉強しているのに、上手に話せません。
2年間も日本語を勉強しているので、とても上手に話せます。
(2) おもしろいのに、だれも読みません。
おもしろいので、大勢の人が読んでいます。

講堂(讲堂) 気づきます(发觉) 冷やします(冰镇) 冷えます(变冷) 確か(确实)
信じます(相信)

- (3) 明日試験なのに、全然勉強しません。
明日試験なので、一生懸命勉強します。

5. 仿照例句替换画线部分进行练习。

[例] もう家に着いています → もう家に着いているはずですが。

おいしいです → おいしいはずですが。

上手です → 上手なはずですが。

60歳です → 60歳のはずですが。

- (1) 絶対来ます (2) さっき帰りました
(3) 来ません (4) きっと思い出します
(5) 丈夫だから、折れません (6) 北京で行われます
(7) 正しいです (8) すばらしいです
(9) 楽しくないです (10) 高かったです
(11) 確かです (12) 答えは簡単です
(13) まだ学生です (14) 昼間は留守です
(15) 4時からです (16) 出張中です

6. 仿照例句替换画线部分进行练习。

[例] 張さんは入院中です/旅行に行きます

→ 張さんは入院中です。だから、旅行に行くはずがありません。

- (1) 李さんは優しいです/怒ります
(2) 清水さんはオーストラリアで働いたことがあります/英語が分かりません
(3) 小野さんとちゃんと約束をしました/来ません

7. 仿照例句替换画线部分进行练习。

[例] 今人気のあのお菓子を買います

→ 甲: 今人気のあのお菓子を買いたいんですが...

乙: 午前中に行けば、買えるはずですが。

- (1) 車を駅前の駐車場に止めます
(2) J C 企画の社長に会います
(3) 教室のパソコンを使います

きっと(一定) 思い出します(想起) 丈夫(牢固) 折れます(折, 断) 正しい(正确的)
昼間(白天)

练习 II

1. 从 [] 中选择动词, 变成适当的形式完成句子。

[例] 一生懸命やりましたから, きっと (成功する) はずです。

- (1) せっかく住所を書いて () のに, なくしてしまいました。
(2) 今までにゴルフをしたことがないんですって。() のに上手ですね。
(3) () のに会費を払わなければなりません。
(4) 辞書で調べたから, この漢字は () はずです。
(5) 月曜日, 図書館は () はずです。
(6) パソコンを () まま, 外出しないようにしてください。

休みです 初めてです 正しいです 出席しません
成功します もらいました つけます

2. 在 () 中填入“のに”或“ので”完成句子。

[例] 夏休みな (ので), 学校へ行かなくていいです。

夏休みな (のに), 毎日学校へ行きます。

- (1) ここは禁煙な (), タバコを吸うことができません。
(2) 外がうるさい (), 全然起きないですと寝ています。
(3) まじめに働くと言った (), 雇いました。
(4) まじめに働くと言った (), すぐ辞めました。

3. 听录音, 仿照例句从 [] 中选择合适的答案。

[例] 李さんは親切だから, (3)

- (1) () (2) () (3) () (4) ()

① 友だちをいじめるはずがありません。 ② 雪が降るはずがありません。
③ 困っている人がいたら, 助けるはずですよ。 ④ 間に合うはずですよ。
⑤ 間に合うはずがありません。

4. 将下面的句子译成日语。

- (1) 开着电视就出门了。
(2) 尽管上了闹钟, 今天早上还是没起来。
(3) 会议 5 点钟结束, 应该快完了。

生词表

せきにんしゃ (責任者) [名] 负责人
どうりょう (同僚) [名] 同事
かんきゃく (観客) [名] 观众
くうぶく (空腹) [名] 空肚子, 空腹, 饿
かんぎ (換気) [名] 换气
るす (留守) [名] 不在家
こうどう (講堂) [名] 讲堂
ひるま (昼間) [名] 白天, 白日
についで (日程) [名] 日程
じかい (次回) [名] 下次, 下回
めざまし (目覚まし) [名] 闹钟; 叫醒
アラーム [名] 闹钟, 闹铃
きかくあん (企画案) [名] 策划方案
おへんじ (お返事) [名] 回信
いきさき (行き先) [名] 去的地方, 目的地
あずかります (預かります) [动1] 保管, 收存
きづきます (気づきます) [动1] 发觉, 发现
ひやします (冷やします) [动1] 冰镇, 冷却
おもいだします (思い出します) [动1] 想起, 想出
つげます (告げます) [动2] 说, 告诉
ひえます (冷えます) [动2] 变冷; 感觉凉
しんじます (信じます) [动2] 相信, 信任
おれます (折れます) [动2] 折, 断; 拐弯
しゅっきんします (出勤~) [动3] 上班, 出勤
セツトします [动3] 设定, 设置
けんとうします (検討~) [动3] 讨论
ただしい (正しい) [形1] 正确的
とうぜん (当然) [形2] 当然, 应当
だし (確か) [形2] 确实, 确切; 大概
じょうぶ (丈夫) [形2] 牢固, 结实
さっそく (早速) [副] 马上, 立即
ちよくせつ (直接) [副] 直接
きつと [副] 一定
だって [连] 可是, 但是
にしちようあんがい (西長安街) [专] 西长安街
るすにします (留守にします) [动] 不在家, 无人在家

专栏

摩托快递

由于送货上门服务的兴盛发达, 寄送文件、货物十分方便了。现在, 今天寄出的货物明天就能送达已经是极为普通的事了。另外还有钟点服务, 如果在下午 7 点以前办理完寄送手续, 在第二天早上 10 点前货物就能送达。不过, 这种服务一般有送达区域的限制。此外, 不仅能够指定送达日期, 如果是下午的话, 还可以以每两个小时作为一个时间段指定送达时间。这样, 就可以根据收件人的时间安排寄送货物了。

公司之间, 有些需要当天送达对方但无法通过电子邮件发送的文件或物件。针对这种情况, 出现了“バイク便(摩托快递)”, 也叫做“即配便(即时快递)”。这是一种利用摩托车的灵活机动性递送货物的服务, 其宣传口号是“东京都内、邻近县内, 从取件到送达只需 60 分钟”。

原则上, 送货服务的费用根据物品的大小、重量而定。但是, 摩托快递的费用则是依据递送距离的远近而定。按照取件地点与送达地点在地图上的直线距离计算费用, 例如, 以 2 公里内收费 2 000 日元作为基本费用, 每增加 1 公里加收 300 日元。另外, 摩托快递对货物的大小、重量有限制, 一般要求不超过 20 公斤。